

# Informationsblatt für Frauen

CervicalCheck – Das landesweite Programm zur Gebärmutterhals-Vorsorgeuntersuchung, lädt Frauen zu Gratis-Abstrichen ein. Dieses Informationsblatt erklärt Ihnen, warum Sie Ihre Zustimmung an der Teilnahme am CervicalCheck-Programm geben müssen.

## Warum müssen Sie Ihre Zustimmung geben?

Mit Ihrer Zustimmung autorisieren Sie CervicalCheck, Ihre persönlichen Daten und Informationen über Ihren Abstrich zu sammeln, aufzubewahren und zu verwenden. Diese Informationen beinhalten möglicherweise Ergebnisse vergangener Abstriche und Kolposkopien.

CervicalCheck teilt diese Informationen der Ärztin/dem Arzt oder Krankenschwester/pfleger, der/die Ihren Abstrich genommen hat (Ihr/e Abstrichnehmer/in), dem Laborpersonal, der Kolposkopieklinik und dem National Cancer Registry (Nationales Krebsregister) mit.

## Wo werden meine Informationen aufbewahrt?

Ihre Informationen werden im Gebärmutterhalsuntersuchungs-Register (CSR) aufbewahrt, einer sicheren Datenbank, die den Namen, die Adresse, das Geburtsdatum und die Sozialversicherungsnummer (PPS Nr.) jeder Frau, die am CervicalCheck-Programm teilnimmt, beinhaltet. Aus Vertraulichkeitsgründen bekommt jede Frau auch eine eigene Identifikationsnummer, den Gebärmutterhalsuntersuchungs-ID (CSP ID).

Das CSR erfasst die Ergebnisse Ihres Gebärmutterhalsabstrichs sowie ähnlicher Verfahren und Laboruntersuchungen. Ihre persönlichen Gesundheitsdaten werden gemäß dem Datenschutzgesetz aufbewahrt.

## Wozu werden meine Informationen verwendet?

CervicalCheck verwendet Ihre im CSR gespeicherten Daten, um Sie zu Ihrem nächsten gratis Abstrich einzuladen. Ihre Informationen werden ebenfalls für die Erstellung von Statistiken und Berichten verwendet, die zur Evaluierung des Programms dienen.

CervicalCheck, Ihr/e Abstrichnehmer/in, das Labor und/oder die Kolposkopieklinik verwenden Ihre Daten möglicherweise, um Ihnen mitzuteilen, ob Sie eine weitere Behandlung benötigen und wann Ihr nächster Abstrich genommen werden sollte.

CervicalCheck verwendet Ihre Daten möglicherweise, um Sie zur Teilnahme an Forschungsarbeiten einzuladen. Die Entscheidung, ob Sie daran teilnehmen liegt bei Ihnen.

Der Objektträger mit Ihrem Abstrich wird möglicherweise zu Lehrzwecken und Überprüfungen verwendet, die die Qualität des Programms sicherstellen.

Ihr Name wird nie in Berichten, Lehrveranstaltungen oder bei Überprüfungen erwähnt.

## Wie gebe ich meine Zustimmung?

Sollten Sie zum ersten Mal am CervicalCheck-Programm teilnehmen, werden Sie gebeten, das Formular zu unterschreiben. Sollten Sie schon einmal teilgenommen haben, brauchen Sie nicht nochmals zu unterschreiben. Informieren Sie einfach Ihre/n Abstrichnehmer/in, damit er/sie das richtige Kästchen ankreuzen kann.

## Informationen über den Abstrich und Ergebnisse

### Was ist ein Gebärmutterhals-Abstrich?

Bei einem Abstrich oder Pap-Test entnimmt eine Ärztin/ein Arzt oder eine Krankenschwester/pfleger (Abstrichnehmer/in) eine Zellprobe von Ihrer Zervix (dem Gebärmutterhals), um frühe Veränderungen zu erkennen. Je früher Zellveränderungen festgestellt werden, desto leichter sind diese zu behandeln. Wenn Veränderungen nicht festgestellt und behandelt werden, können Krebszellen entstehen.

### Einschränkungen des Gebärmutterhals-Abstrichs

Wie bei allen Vorsorgeuntersuchungen können auch bei Gebärmutterhals-Abstrichen nicht immer Ergebnisse mit 100%iger Sicherheit erzielt werden. Es besteht das Risiko, dass ein Abstrich keine Zellveränderungen nachweist. Deswegen ist es wichtig, Abstriche regelmäßig vornehmen zu lassen. CervicalCheck informiert Sie, wenn es Zeit für Ihren nächsten Abstrich ist.

### Wie bekomme ich mein Ergebnis?

Sie bekommen Ihr Testergebnis von Ihrem/r Abstrichnehmer/in. CervicalCheck sendet Ihnen eine Benachrichtigung mit Ihren Ergebnissen innerhalb von vier Wochen nach Ihrem Abstrich.

### Ich habe Angst vor dem Ergebnis...

Die meisten Abstrich-Ergebnisse sind normal. Auch ein nicht normales Ergebnis bedeutet in den meisten Fällen nicht, dass Sie Krebs haben – es kann sich lediglich um geringfügige Zellveränderungen handeln. Machen Sie sich keine großen Sorgen, sollten Sie zu einem weiteren Test bestellt werden.

Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre persönlichen Daten vollständig und richtig sind. Sie können dieses Informationsblatt mit nach Hause nehmen. Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie CervicalCheck unter der gebührenfreien Nummer 1800 45 45 55 oder auf [info@cervicalcheck.ie](mailto:info@cervicalcheck.ie) oder besuchen Sie [www.cervicalcheck.ie](http://www.cervicalcheck.ie)